



Traité Chekalim

Michna 8 - Chapitre 8

אֲבָרִי הַתָּמִיד נִתְּנִים מִחֲצִי כֶּבֶשׂ וְלִמָּטָה בַּמַּעֲרָב,
וְשִׁלְמוֹסָפִין נִתְּנִין מִחֲצִי כֶּבֶשׂ לִמָּטָה בַּמִּזְרָח,
וְשִׁלְרָאשֵׁי חֲדָשִׁים נִתְּנִים עַל כָּרֶכֶב הַמִּזְבֵּחַ מִלְמַעְלָה.
הַשְּׁקָלִים וְהַבְּכוֹרִים אֵינָן נוֹהֲגִין אֶלָּא בְּפָנֵי הַבַּיִת,
אֲבָל מַעֲשֵׂר דָּגָן וּמַעֲשֵׂר בְּהֵמָה וּבְכוֹרוֹת
נוֹהֲגִין בְּפָנֵי הַבַּיִת וְשִׁלָּא בְּפָנֵי הַבַּיִת.
הַמִּקְדָּשׁ שְׁקָלִים וּבְכוֹרִים,
הָרִיזָה קֹדֶשׁ.
רַבִּי שְׁמַעוֹן אוֹמֵר:
הָאוֹמֵר: "בְּכוֹרִים קֹדֶשׁ", אֵינָן קֹדֶשׁ.

Les membres du [sacrifice] perpétuel (Tamid) étaient déposés sur la moitié inférieure de la rampe, à l'ouest ; ceux des [sacrifices] supplémentaires (Moussaf) étaient déposés sur la moitié inférieure, à l'est ; ceux des Néoménié (Roch 'Hodech) étaient déposés sur le bord supérieur de l'autel.

[L'offrande] des demi sicles (Chekalim) et des prémices (Bikkourim) ne se pratiquent qu'en présence du Temple, tandis que [le prélèvement de] la dîme du blé et de la dîme du bétail ainsi que des premiers-nés (Bekhor) se pratiquent en l'absence du Temple comme en présence du Temple.

Si quelqu'un consacre des sicles ou des prémices, la consécration est valable. Rabbi Chimon dit : si quelqu'un déclare : « ces prémices sont sacrés, ils ne sont pas sacrés ».



1 Histoire pour Chabbath, Tome 1 (Binyamin Benhamou)

Les plus passionnantes histoires racontées par Binyamin Benhamou, enfin en livre !

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions